

ной миссии и Специальному докладчику обмениваться соответствующей информацией и консультироваться и сотрудничать друг с другом;

4. *настоятельно призывает также* все афганские стороны уважать принятые гуманитарные нормы и все права человека и основные свободы, включая права женщин и детей, и призывает афганские власти принять меры для обеспечения эффективного участия женщин в общественной, политической и культурной жизни на территории всей страны;

5. *призывает* безоговорочно и одновременно освободить всех военнопленных, где бы они ни содержались, включая бывших советских военнопленных, и установить местонахождение многих афганцев, все еще числящихся пропавшими без вести в результате войны;

6. *призывает* афганские власти провести тщательное расследование судьбы лиц, пропавших без вести во время конфликта, применять указ об амнистии, обнародованный переходным Исламским Государством Афганистан в 1992 году, не допуская при этом никакой дискриминации, сократить продолжительность периода, в течение которого заключенные ожидают суда, и обращаться со всеми подозреваемыми, осужденными и задержанными лицами согласно положениям соответствующих международных документов;

7. *настоятельно призывает* афганские власти обеспечить достаточные и эффективные средства правовой защиты жертвам серьезных нарушений прав человека и принятых гуманитарных норм и привлекать виновных в их совершении к суду в соответствии с международно признанными нормами;

8. *призывает* государства-члены и международное сообщество продолжать предоставлять адекватную гуманитарную помощь народу Афганистана и афганским беженцам в соседних странах до их добровольной репатриации согласно соответствующим международным документам, в частности посредством поддержки такой деятельности, как обнаружение и обезвреживание мин и осуществление проектов по репатриации Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев. Координатором программ гуманитарной и экономической помощи, связанных с Афганистаном, а также учреждениями Организации Объединенных Наций или неправительственными гуманитарными организациями;

9. *настоятельно призывает* все стороны в конфликте принять все необходимые меры для обеспечения безопасности всего персонала гуманитарных организаций и представителей средств массовой информации в Афганистане;

10. *предлагает* Организации Объединенных Наций оказывать по просьбе афганских властей и с должным уважением афганских традиций консультативные услуги и техническую помощь в связи с разработкой проекта конституции, которая должна включать международно признанные принципы прав человека, а также в связи с проведением прямых выборов;

11. *призывает* Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры изучить при содействии ее компетентных комитетов надлежащие пути и средства восстановления афганской системы образования и афганского культурного наследия, в частности восстановления Кабульского музея;

12. *настоятельно призывает* афганские власти продолжать оказывать всестороннее содействие Комиссии по правам человека и ее Специальному докладчику;

13. *просит* Генерального секретаря оказывать все необходимое содействие Специальному докладчику;

14. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса о положении в области прав человека в Афганистане на своей пятидесят первой сессии в свете дополнительной информации, представленной Комиссией по правам человека и Экономическим и Социальным Советом.

99-е пленарное заседание,
22 декабря 1995 года

50/190. Положение в области прав человека в Косово

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека³, Международными пактами о правах человека²², Международной конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации⁶, Конвенцией о предупреждении преступления геноцида и наказании за него¹⁹⁹ и Конвенцией против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания¹³⁵,

приветствуя Общее рамочное соглашение о мире в Боснии и Герцеговине²⁰⁰, достигнутое 21 ноября 1995 года в Дейтоне, штат Огайо, и выражая надежду на то, что оно окажет позитивное воздействие и на положение в области прав человека в Косово,

ссылаясь на свою резолюцию 49/204 от 23 декабря 1994 года и на другие соответствующие резолюции,

принимая к сведению резолюцию 1995/89 Комиссии по правам человека от 8 марта 1995 года³⁸ и ссылаясь на ее предыдущие резолюции 1992/S-1/1 от 14 августа 1992 года²⁰¹, 1992/S-2/1 от 1 декабря 1992 года²⁰², 1993/7 от 23 февраля 1993 года³⁶ и 1994/76 от 9 марта 1994 года³⁷,

принимая к сведению также доклады специальных докладчиков Комиссии по правам человека по положению в области прав человека на территории бывшей

¹⁹⁹ Резолюция 260 А (III).

²⁰⁰ См. A/50/790-S/1995/999; см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятидесятый год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1995 года*, документ S/1995/999.

²⁰¹ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1992 год, Дополнение № 2А (E/1992/22/Add.1/Rev.1)*, глава II, раздел А.

²⁰² Там же, *Дополнение № 2В (E/1992/22/Add.2)*, глава II, раздел А.

Югославии, в которых они сообщают о положении в Косово, различных дискриминационных мерах, принятых в законодательной, административной и судебной сферах, актах насилия и произвольных арестах, которым подвергаются этнические албанцы в Косово, и о дальнейшем ухудшении положения в области прав человека в Косово, включая:

а) жестокие действия полиции в отношении этнических албанцев, убийство этнических албанцев в результате такого насилия, произвольные обыски, конфискации и аресты, насильственные выселения, пытки и жестокое обращение с заключенными и дискриминацию при отправлении правосудия, включая недавние судебные процессы над бывшими полицейскими из числа этнических албанцев;

б) носящие дискриминационный и произвольный характер увольнения гражданских служащих из числа этнических албанцев, особенно в полиции и судебных органах, массовые увольнения этнических албанцев, конфискацию и экспроприацию их имущества, дискриминацию в отношении учащихся и учителей из числа этнических албанцев, закрытие средних школ и университета, преподавание в которых велось на албанском языке, а также закрытие всех албанских культурных и научных учреждений;

с) преследования и гонения, направленные против политических партий и ассоциаций этнических албанцев, их руководителей и деятельности, грубое обращение с ними и заключение в тюрьму;

д) запугивание и заключение в тюрьму журналистов из числа этнических албанцев и систематическое преследование и подрыв деятельности органов массовой информации, использующих албанский язык;

е) увольнения из клиник и больниц врачей и представителей других категорий медицинских работников, являющихся албанцами по происхождению;

ф) практический отказ от использования албанского языка, в частности в сфере государственной администрации и обслуживания;

г) серьезные и частые случаи применения дискриминационной и репрессивной практики по отношению ко всем живущим в Косово этническим албанцам, что в целом приводит к их вынужденной широкомасштабной миграции;

и отмечая, что Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств в своих резолюциях 1993/9 от 20 августа 1993 года²⁰³ и 1995/10 от 18 августа 1995 года²⁰⁴ сочла, что такие меры и практика являются одной из форм этнической чистки,

будучи обеспокоена любыми попытками использовать сербских беженцев и другие пути для изменения этнического баланса в Косово, что еще больше сдерживает осуществление прав человека в этом районе, и в этом контексте с беспокойством отмечая новый закон о гражданстве, ожидающий утверждения пар-

ламентом Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория),

вновь подтверждая, что долговременная миссия Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе в Косово играла позитивную роль в деле наблюдения за положением в области прав человека и предотвращения эскалации конфликта в этом районе, и в этом контексте ссылаясь на резолюцию 855 (1993) Совета Безопасности от 9 августа 1993 года,

считая, что восстановление международного присутствия в Косово для отслеживания и расследования положения в области прав человека имеет большое значение для предотвращения перерастания ситуации в Косово в конфликт, сопряженный с насилием, и в этом контексте принимая к сведению доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение резолюции 49/204 Генеральной Ассамблеи²⁰⁵,

1. решительно осуждает меры и практику дискриминации в отношении этнических албанцев в Косово и нарушения их прав человека, осуществляемые властями Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория);

2. осуждает широкомасштабные репрессии полиции и армии Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) в отношении беззащитного этнического албанского населения и дискриминацию этнических албанцев в государственных административных и судебных органах, в сферах образования, здравоохранения и занятости, имеющие целью вынудить их покинуть свои дома;

3. настоятельно требует, чтобы власти Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория):

а) предприняли все необходимые шаги с целью незамедлительно положить конец всем нарушениям прав человека в отношении этнических албанцев в Косово, включающим, в частности, дискриминационные меры и практику, произвольные обыски и содержание под стражей, нарушение права на справедливое судебное разбирательство и применение пыток и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения, и отменили все дискриминационные законы, в частности те, что вступили в силу после 1989 года;

б) освободили всех политических заключенных и прекратили преследование политических лидеров и членов местных правозащитных организаций;

с) позволили создание подлинно демократических институтов в Косово, включая парламент и судебные органы, и уважали волю его жителей в качестве наилучшего способа предотвращения эскалации конфликта в этом районе;

д) отказались от официальной политики расселения постольку, поскольку она ведет к усилению этнической напряженности в Косово;

е) вновь открыли культурные и научные учреждения этнических албанцев;

ф) продолжили диалог с представителями эт-

²⁰³ См. E/CN.4/1994/2-E/CN.4/Sub.2/1993/45 и Corr.1, глава II, раздел А.

²⁰⁴ См. E/CN.4/1996/2-E/CN.4/Sub.2/1995/51, глава II, раздел А.

²⁰⁵ A/50/767.

нических албанцев в Косово, в том числе под эгидой Международной конференции по бывшей Югославии;

4. *вновь требует*, чтобы власти Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) в полной мере и без промедления сотрудничали со Специальным докладчиком Комиссии по правам человека по положению в области прав человека на территории бывшей Югославии в выполнении ее функций, как об этом просила Комиссия в своей резолюции 1994/76 и в других соответствующих резолюциях;

5. *призывает* Генерального секретаря продолжать его гуманитарные усилия в бывшей Югославии во взаимодействии с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Детским фондом Организации Объединенных Наций и другими соответствующими гуманитарными организациями в целях принятия срочных практических мер по удовлетворению жизненно важных потребностей населения в Косово, особенно наиболее уязвимых групп, затронутых конфликтом, и по содействию добровольному возвращению перемещенных лиц в свои дома;

6. *настоятельно призывает* власти Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) дать разрешение на незамедлительное безоговорочное возвращение в Косово долговременной миссии Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, как к этому призывает резолюция 855 (1993) Совета Безопасности;

7. *приветствует* доклад, представленный Генеральным секретарем во исполнение резолюции 49/204 Генеральной Ассамблеи;

8. *просит* Генерального секретаря продолжать, в том числе через консультации с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека и соответствующими региональными организациями, изучать пути и средства установления в Косово надлежащего присутствия международных наблюдателей и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии доклад по этому вопросу;

9. *подчеркивает* важность соответствия законов и положений о гражданстве, применяемых властями Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория), стандартам и принципам недискриминации, равной защиты перед законом и сокращения и недопущения безгражданства, как предусмотрено в соответствующих международных документах по правам человека;

10. *призывает* Специального докладчика продолжать пристально следить за положением в области прав человека в Косово и продолжать уделять этому вопросу должное внимание в своих докладах;

11. *постановляет* продолжить на своей пятьдесят первой сессии рассмотрение вопроса о положении в области прав человека в Косово в рамках пункта, озаглавленного «Вопросы прав человека».

99-е пленарное заседание,
22 декабря 1995 года

50/191. Положение в области прав человека в Ираке

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека⁵ и Международными пактами о правах человека²²,

вновь подтверждая обязанность всех государств-членов поощрять и защищать права человека и основные свободы и выполнять обязательства, которые они взяли на себя в соответствии с различными международными документами в этой области,

памятуя о том, что Ирак является участником Международных пактов о правах человека и других международных документов по правам человека,

ссылаясь на свою резолюцию 49/203 от 23 декабря 1994 года, в которой она заявила о своем решительном осуждении грубейших массовых нарушений прав человека в Ираке,

ссылаясь также на резолюцию 1991/74 Комиссии по правам человека от 6 марта 1991 года³⁴, в которой Комиссия просила своего Председателя назначить специального докладчика, с тем чтобы тщательно изучить случаи нарушения прав человека правительством Ирака на основе всей информации, которую специальный докладчик может счесть относящейся к делу, включая информацию, представленную межправительственными и неправительственными организациями, а также любые замечания и материалы, представленные правительством Ирака,

ссылаясь далее на соответствующие резолюции Комиссии по правам человека, осуждающие вопиющие нарушения прав человека правительством Ирака, в том числе самую последнюю резолюцию 1995/76 от 8 марта 1995 года³⁸, в которой Комиссия постановила продлить мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Ираке еще на один год и просила его представить промежуточный доклад Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии и заключительный доклад — Комиссии на ее пятьдесят второй сессии,

принимая во внимание резолюцию 688 (1991) Совета Безопасности от 5 апреля 1991 года, в которой Совет потребовал прекратить репрессии против гражданского населения Ирака и настоятельно потребовал, чтобы Ирак сотрудничал с гуманитарными организациями и обеспечил уважение прав человека и политических прав всех иракских граждан,

ссылаясь на резолюции Совета Безопасности 687 (1991) от 3 апреля 1991 года, 706 (1991) от 15 августа 1991 года, 712 (1991) от 19 сентября 1991 года и 778 (1992) от 2 октября 1992 года,

ссылаясь также на резолюцию 986 (1995) Совета Безопасности от 14 апреля 1995 года, в которой Совет уполномочил государства разрешать на периодической основе импорт иракской нефти на сумму до 1 млрд. долл. США каждые девяносто дней, с тем чтобы поступления от этого использовались для закупки основных продуктов питания и предметов медицинского назначения для гуманитарных целей,

будучи глубоко обеспокоена продолжающимися